



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. spalio 23 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2020/0036(COD)

12261/20
ADD 1

CLIMA 278
ENV 657
ENER 391
CODEC 1055

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
data: 2020 m. spalio 23 d.
kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 12083/20; 12261/20
Komisijos dok. Nr.: 6547/20; 10868/20

Dalykas: Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo
nustatoma poveikio klimatui neutralizavimo sistema ir iš dalies keičiamas
Reglamentas (ES) 2018/1999 (Europos klimato teisės aktas)
– Dalinis bendras požiūris
= Pareiškimai

Delegacijoms pridedamas Vengrijos pareiškimas, taip pat Švedijos, Liuksemburgo, Danijos,
Ispanijos ir Austrijos pareiškimas dėl dalinio bendro požiūrio, dėl kurio Taryba susitarė 2020 m.
spalio 23 d.

Šie pareiškimai bus įtraukti į Tarybos posėdžio protokolą.

VENGRIJA

„Vengrija yra visapusiškai įsipareigojusi iki 2050 m. pasiekti poveikio klimatui neutralumą tiek ES, tiek nacionaliniu lygmeniu, laikantis Vengrijos nacionalinio klimato apsaugos įstatymo, kurį Parlamentas priėmė 2020 m. birželio 3 d. Vengrija svariai prisidėjo prie ES pastangų klimato kaitos srityje 2018 m. sumažindama išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį 33 %, palyginti su 1990 m., taigi, gerokai daugiau nei ES vidurkis (25 %).

Vengrija pritaria dalinio bendro požiūrio dėl Europos klimato teisės akto priėmimui. Kartu Vengrija pabrėžia, kad galutiniam susitarimui (bendram požiūriui) dėl šio dokumento bus taikomos toliau išvardytos sąlygos.

1. Europos Vadovų Tarybos vaidmuo

2020 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Taryba turėtų ne tik nuspręsti dėl 2030 m. tikslo apimties, bet ir pateikti gaires, kaip šis tikslas bus pasiektas (galimybių atverianti sistema), panašiai, kaip buvo pateiktos 2014 m. spalio mėn. Toliau išdėstyti principai turėtų tapti išsamiomis gairėmis gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadose. Vengrijai tokių gairių priėmimas yra būtina susitarimo dėl didesnio užmojo lygio sąlyga (*sine qua non*). Europos Vadovų Taryba turėtų reguliariai grįžti prie šio klausimo ir įvertinti, kaip įgyvendinamos šios gairės.

2. Galimybių atveriančios sistemos principai

Turi išlikti tokie 2014 m. kovo bei spalio mėn. ir 2019 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimuose nurodyti pagrindiniai galimybių atveriančios sistemos principai, pakartotinai pabrėžti 2020 m. spalio mėn. išvadose¹:

- *konvergencija*: visos valstybės narės privalo dalyvauti Sąjungai dedant pastangas klimato srityje. Todėl Vengrija mano, kad kiekviena valstybė narė iki 2030 m. turėtų bent 40 % sumažinti bendrą išmetamųjų teršalų kiekį, palyginti su 1990 m. lygiu;

¹ Pvz., 2014 m. spalio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadų 2.2 ir 2.10 punktai, 2019 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadų 6 punktas.

- *ankstyvų pasiekimų pripažinimas*: ankstyvi ir dideli valstybių narių pasiekimai išmetamo kiekio mažinimo srityje turi būti pripažinti, kai bus nustatomi papildomi mažinimo tikslai;
- *solidarumas ir sąžiningumas*: turi išlikti ir prireikus būti plėtojami mechanizmai pagal apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą (ATLPS) – visų pirma, Modernizavimo fondas – siekiant padėti valstybėms narėms, kuriose BVP vienam gyventojui yra mažesnis. Nustatant nacionalinius mažinimo tikslus sektoriams, kuriems netaikoma ATLPS, turi būti remiamasi santykinio BVP vienam gyventojui;
- *technologinis neutralumas*: atsižvelgiant į valstybių narių teises pasirinkti savo nacionalinę energijos rūšių derinį, visos mažo anglies dioksido kiekio technologijos – įskaitant branduolinių technologijas – turi būti vertinamos vienodai;
- *saugus ir įperkamas energijos tiekimas*: galimybių atverianti sistema turi užtikrinti saugų ir įperkamą energijos tiekimą. Siekiant išvengti energijos nepritekliaus, gyvenamųjų namų sektoriuje negali būti nustatyta vienoda anglies dioksido kaina, kuri išeitų už esamos apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos ribų;
- *anglies dioksido nutekėjimas ir konkurencingumas*: ypač svarbus pakankamas apsaugos nuo anglies dioksido nutekėjimo lygis, kuriuo būtų užtikrinta, kad klimato politika nepakenktų ES pramonės konkurencingumui.“

ŠVEDIJA, LIUKSEMBURGAS, DANIJĄ, ISPANIJĄ IR AUSTRIJĄ

„Švedija, Liuksemburgas, Danija, Ispanija ir Austrija pritaria Tarybos daliniam bendram požiūriui dėl ES klimato teisės akto, tačiau pabrėžia, kad tam, kad ES iki 2050 m. pasiektų poveikio klimatui neutralumą, svarbu, jog kiekviena valstybė narė iki tos datos pasiektų poveikio klimatui neutralumą nacionaliniu lygmeniu.

Mūsų nuomone, toks įpareigojimas suteikia tvirtesnę pagrindą, kad iki 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumo tikslas, patvirtintas 2019 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadose.“
